

平成30年度（第2期）日本語クラスのお知らせ

2018 JAPANESE CLASS 2nd TERM 日语学习班(二期)

鳥取県に住んでいるいろいろな国籍や立場の外国出身の皆さんが、日常生活に役立つ日本語を楽しく一緒に学べるクラスです。講師と日本語ボランティアが協力して皆さんの学習をサポートします。継続して学習する意欲のある方なら、いつでも・誰でも参加できます。

This class is designed to enjoyably provide non-Japanese living in Tottori Prefecture with practical Japanese language skills for everyday life. The teachers and volunteers are eager to support you in your language studies. These classes are open to new and continuing students alike.

財団日本語学習班是为了帮助住在鸟取县里不同国籍和各种立场的人士学习日常生活会话的日语学习班。日语老师和志愿者将协助大家愉快地学习日语。只要是对学习日语抱有积极的态度且不三天而废的学习者，我们随时欢迎您来报名参加。

- ◆ 日程 Schedule 時間 2018年9月9日(日)～2019年1月27日(日) (毎週日曜日)  
Classes meet each Sunday from 9/9 through 1/27.  
9月9日(星期天)～1月27日(星期天) (毎週星期天)

◆ プログラム Program 日程安排

クラス	内容	時間	場所	
ゼロクラス 0 Class 零基础	<p>入国まもない人、日本語での会話が十分できない人を対象にしたクラスです。ひらがな、カタカナからきちんと学びたい人はゼロクラスから受講してください。</p> <p>A class designed for learners who have been in Japan only a short while and have not yet developed adequate conversation skills. Those who wish to study hiragana and katakana from the beginning should join the 0-Class.</p> <p>来日不久，用日语不能很好会话的人为对象的学习班。想从平假名、片假名开始扎扎实实学习的人请在零基础上课。</p>	ゼロクラス 0 class 零基础 9:30～11:00	<p>鳥取県国際交流財団 TPIEF Main Office (鳥取市扇町21 県民ふれあい会館3階) 3F Kenmin Fureai Kaikan, 21 Ogi-machi, Tottori City)</p>	<p>講師が用意するプリントを使用します Teacher will prepare handouts for class 使用老师准备的教材</p>
Aクラス(基礎) Basic Class A 基础A班	<p>基礎の文型を学びながら、生活に必要な語彙を増やしていくことを目標にしています。</p> <p>Designed to increase vocabulary necessary for daily life while learning grammar fundamentals.</p> <p>学习基础语法的同时，以提高生活中必要的单词、词语为目标的学习。</p>	Aクラス Basic class 基础班 11:00～12:30		
初級会話) Class B (Elementary) B班(初級会話) Bクラス(生活漢字) Class B (Kanji) B班(生活中常用的汉字)	<p>日常生活の中から毎回テーマや場面を取り上げ、実用的な会話力の向上を目標に学習します。生活漢字を中心に学習するグループもあります。※授業はすべて日本語で行います。</p> <p>The purpose of this class is to enhance practical conversational ability through the use of a different everyday situation in each lesson. Also includes group study focusing on kanji for daily life.</p> <p>※Classes will be conducted in Japanese.</p> <p>B班是从日常生活中列举一些话题，场面等进行实际会话练习，也有以学习生活汉字为中心的学习小组。※上课时全用日语。</p>	13:00～14:30	<p>高齢者福祉センター2階 会議室 (鳥取市富安2-104-1) Koreisyā-Fukushi-Center (Tottori City, Tomiyasu 2-104-1)</p>	<p>講師が用意するプリントを使用します Teacher will prepare handouts for class 使用老师准备的教材</p>
Cクラス(中級) Class C (Intermediate) C班(中級)	<p>初級後半から中級レベルの内容のテキストを使用して、「読む・聞く・話す」などの総合的な力の向上を目標に学習します。</p> <p>※授業はすべて日本語で行います。</p> <p>This class uses a text starting with the second half of introductory Japanese through intermediate level, and aims to improve students' practical ability in reading, listening, and speaking.</p> <p>※Classes will be conducted in Japanese.</p> <p>使用初級后半到中级程度的教材，提高读、听、说的综合能力。</p> <p>※上课时全用日语</p>	14:40～16:10		<p>テキスト 「まるごと 中級1」(三修社)</p>

<p>子ども日本語コース Japanese for Kids 小孩日语学习班</p>	<p>がいく る 一つ しょうがせい ちゅうがせい じどうせいと 外国に ルーツをもつ 小学生 から 中学生 までの 児童 生徒を たいよう こどもにほんごコース もうけて がっこう 対象にした「子ども日本語コース」を 設けています。学校での きょうかがしゅう 教科 学習 につなげる 日本語の 支援 を 行います。 This course is for children of primary and middle school age who grew up speaking a language other than Japanese, and aims to provide youngsters with language support related to school work. 对与外国有关联的小孩,以小学到中学的学生为对象,开设「小 孩日语学习班」。实施和学校教科有关的日语辅导。</p>	<p>13:00~16:00</p>	<p>かいかん 会館 3かい 3階 ボランティア 室 とっとりしとみやす (鳥取市 富安 2-104-2) Sazanka Kaikan (Tottori City, Tomiyasu 2-104-1)</p>	<p>がっこう しょうかしょくなど 学校の 教科書 等を つか 使います。 The course will make use of school textbooks. 使用学校用的教科书 等教材</p>
--	--	--------------------	---	---

◆ 受講料 Class fees 学 費

無料 (ただし、Cクラスを受講される方で、テキスト購入希望者は実費を負担してください。)

Classes are free of charge. Students who wish to purchase the text for class C may do so at their own expense.

免费 (但是,在C班学习的同学,如想购买教科书请自己负担实际费用)

◆ 申込み To apply 报 名

別紙 受講 申込書 を記入のうえ、財団に申し込んでください。なお、企業 研修生の方は、所属の企業・組合を通しての申込みのみ  
受け付けま

す。希望される場合は、事務担当者様より直接財団にお問い合わせください。継続して受講される場合も、必ず事前にご連絡くだ  
さい。

Please fill out the class registration form and return it to TPIEF. Trainees must enroll through the place of employment or union. Please  
have your company or union representative contact TPIEF directly. Please be sure to register if you are continuing enrollment as well.

填写报名用纸后在财团报名。但是企业的研修生一定要通过公司或公司组合公会,方可报名。所以如果您希望参加日语学习班的  
话,请由贵公司的事务担当者事前直接和财团联系。第一期参加过的人,如要继续上课的话,也请务必事先和本财团的负责人联系。

◆ その他 Other notes 其 他

所定の回数を出席された方には、修了証書を授与します。

Those who are present for all classes will be awarded a certificate of completion.

符合財団规定的上课数(不休息的人),本财团将授予「结业证书」。

申込み・お問い合わせは 〒680-0846 鳥取市扇町21 県立生涯学習センター(県民ふれあい会館)3階 公益財団法人鳥取県国際交流財団  
まで

For information, or to apply, contact: 3rd floor, Kenritsu Shougai Gakusyuu Crr (Fureai Kaikan), 21 Ogi-machi, Tottori-shi 680-0846

报名・询问 邮编 680-0846 鸟取市扇町21 鸟取县立生涯学习センター(县民ふれあい会馆)3楼

TEL 0857-51-1165 FAX 0857-51-1175 E-mail: [tic@torisakyu.or.jp](mailto:tic@torisakyu.or.jp)

